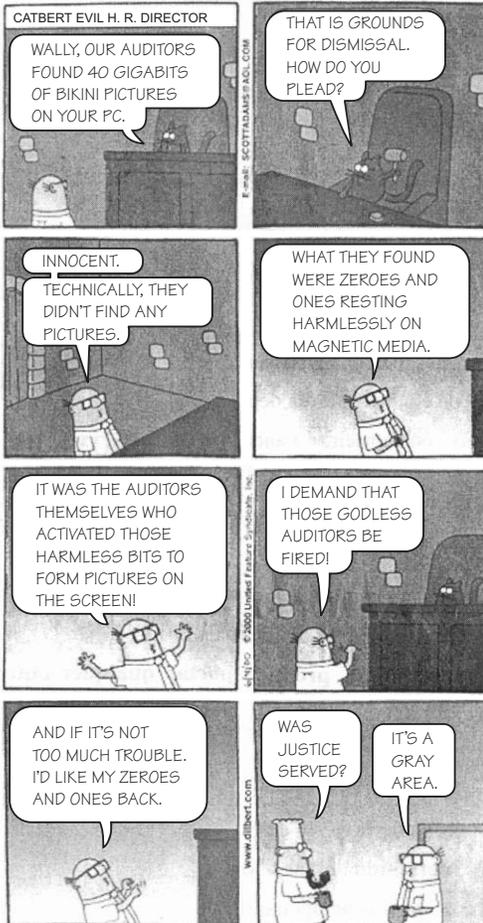


As questões de 1 a 4 referem-se às tiras abaixo:



Star Tribune – Comics – SCOTT ADAMS
Sunday, June 4, 2000

Questão 1

A palavra **grounds** (2º quadrinho) quer dizer:

- a) chão.
- b) possibilidade.
- c) motivo.
- d) terra.
- e) necessidade.

alternativa C

Tradução completa do cartum:

O malvado diretor de Recursos Humanos Catbert "Wally, nossos auditores encontraram 40 gigabits de fotos de mulheres de biquíni no seu PC."

"Isso é motivo para demissão. Como você se declara?"

"Inocente. Tecnicamente eles não encontraram nenhuma foto."

"O que eles encontraram foram zeros e uns repositando inofensivamente em mídia magnética."

"Foram os próprios auditores que ativaram aqueles bits inofensivos para formarem fotos na tela!"

"Exijo que esses auditores ateus sejam demitidos!"

"E se não for trabalho demais, gostaria dos meus zeros e uns de volta."

"A justiça foi feita?"

"É uma questão indefinida!"

Questão 2

A palavra **fired**, (6º quadrinho) no contexto em questão:

- a) significa "alvejado" (por arma de fogo).
- b) tem o significado de "interrogados".
- c) pode ser traduzida pelo particípio "presos".
- d) é sinônimo de "dismissed".
- e) é particípio passado do verbo queimar.

alternativa D

to fire (US) = to sack (GB) = to dismiss (demitir).

Questão 3

Das considerações abaixo:

- I. Wally fazia uso indevido do computador.
- II. Wally era inocente da acusação dos auditores.
- III. Os argumentos de defesa de Wally foram, provavelmente, acatados pela justiça.
- IV. A atitude de Wally pode ser expressa pelo provérbio "a justiça tarda mas não falha".

estão corretas:

- a) apenas as I e II.
- b) apenas as I, III e IV.
- c) apenas as I e III.
- d) apenas as II, III e IV.
- e) todas.

alternativa C

Veja tradução do texto.

Questão 4

Assinale a opção cujo adjetivo melhor descreve a atitude de Wally no referido contexto:

- a) intempestiva. b) dissimulada.
c) corajosa. d) recatada.
e) precipitada.

alternativa B

Veja tradução do texto.

As questões de 5 a 13 referem-se ao texto abaixo:

About Men**Card Sharks**

By Erick Lundegaard

If all my relatives suddenly died and all my friendships dried up and all of my subscriptions were cancelled and all of my bills were paid, I I guaranteed mail – two pieces a week, by my estimation – for the credit card companies II me. They are the one constant in my ever-changing life. They are hot for what they think lies in my wallet. They are not just hot for me, either. I realize this. They want everyone, send mail to everyone. Everyone, that is, except those who need them most.

The absurdity in my case is the puny sum being sought. I work in a bookstore warehouse, lugging boxes and books around, at \$8 per hour for 25 hours per week. That's roughly \$10,000 per year. One would think that such a number could not possibly interest massive, internetted corporations and conglomerations. Yet they all vie for my attention. Visa, Mastercard, Discover Card – it doesn't matter – American Express, People's Bank, Citibank, Household Bank F.S.B., Choice, the GM Card, Norwest, Chevy Chase F.S.B. Not only am I preapproved, they tell me I'll have no annual fee. Their A.P.R. keeps dipping, like an auction in reverse, as each strives to undercut the other: from 14.98 to 9.98 to, now, 6.98

percent. I am titillated with each newer, lower number, as if it were an inverse indication of my self-worth.

(...)

At some point, in passing from computer to computer, my name even got smudged, so now many of the offers are coming not to Erik A. Lundegaard but to Erik A. Lundefreen. He may not exist, but he has already been preapproved for a \$4,200 credit line on one of America's best credit card values. After several of these letters, I began to wonder: What if Erik A. Lundefreen did sign up for their cards? What if he went on a major spending spree, maxing them out and never paying them off? What would happen when the authorities finally arrived at his door?

(...)

In the old days, it was necessary to hide behind trees or inside farmhouses to outwit the authorities. Now it seems there's no better hiding place than an improperly spelled, computer-generated name. It is the ultimate camouflage for our bureaucratic age.

Meanwhile, the offers keep coming. A \$2,000 credit line, a \$3,000 credit line, a \$5,000 credit line. If a paltry income can't keep them away, what will? Death? Probably not even death. I'll be six feet under and still receiving mail. "Dear Mr. Lundefreen. Membership criteria are becoming increasingly stringent. You, however, have demonstrated exceptional financial responsibility. Sign up now for this once in a lifetime offer."

A.P.R. = Annual Percentage Rate

Questão 5

Assinale a opção que poderia preencher respectiva e corretamente as lacunas I e II nas linhas 4 e 6 do texto:

- a) would still be / would still want
b) will still be / will still want
c) would still have been / would still have wanted
d) still am / still want
e) may still be / may still want

alternativa A

Tradução completa do texto:

Sobre os Homens

Os Tubarões dos Cartões

Se meus parentes morressem todos de repente, meus amigos sumissem, todas as minhas assinaturas fossem canceladas e todas as minhas contas, pagas, eu ainda receberia correspondência fielmente (duas vezes por semana, pelas minhas contas), pois as administradoras de cartões de crédito ainda iriam me querer. Elas são a constante por excelência na minha vida cheia de variáveis. São loucas pelo que acham que tem na minha carteira. E elas não estão atrás só de mim, agora eu vejo. Querem todos, mandam correspondência para todos, menos, é claro, para os que mais precisam delas.

O absurdo de meu caso é o valor insignificante que buscam. Trabalho num armazém de livros, levando caixas e livros de lá para cá, ganhando oito dólares a hora, 25 horas por semana. O que dá uns 10 mil dólares por ano. Em princípio, essa quantia não interessaria a corporações e conglomerados enormes e conectados à internet. No entanto, competem por minha atenção. Visa, Mastercard, Discover Card – não importa – American Express, People's Bank, Citibank, Household Bank F.S.B., Choice, GM Card, Norwest, Chevy Chase F.S.B. Dizem não só que meu nome já foi aprovado, mas que não terei de pagar nenhuma anuidade. Os juros vão caindo, como num leilão ao contrário, à medida que um tenta passar a perna no outro: de 14,98% para 9,98% e, agora, para 6,98%. Fico animado cada vez que o número cai, como se minha auto-estima crescesse na razão inversa.

(...)

A certo ponto, ao passar de computador para computador, meu nome até ficou errado; então agora muitas das ofertas não estão vindo para Erik A. Lundegaard, mas para Erik A. Lundefreen. Ele talvez não exista, mas já foi pré-aprovado para uma linha de crédito de U\$ 4.200 em uma das mais respeitadas empresas de cartões de crédito dos EUA. Depois de várias dessas cartas comeci a pensar: e se Erik A. Lundefreen realmente aceitasse os cartões? E se ele comesse a gastar freneticamente, usando-os no limite sem nunca pagá-los? O que aconteceria se as autoridades finalmente batessem à sua porta?

(...)

No passado, era necessário se esconder atrás de árvores ou dentro de casas de fazenda para enganar as autoridades. Agora parece que não há melhor esconderijo do que um nome grafado incorretamente e gerado por computador. É o máximo em camuflagem para a nossa era burocrática.

Enquanto isso, as ofertas continuam chegando. Uma linha de crédito de U\$ 2.000, de U\$ 3.000, de U\$ 5.000. Se uma renda irrisória não consegue mantê-los afastados, quem os fará? A morte? Provavelmente nem a morte.

Estarei sete palmos embaixo da terra e ainda recebendo correspondência. "Caro Sr. Lundefreen. Os critérios de adesão estão se tomando cada vez mais rigorosos. Você, entretanto, tem demonstrado uma excepcional responsabilidade financeira. Fille-se agora para a melhor oferta da sua vida."

Lembre-se das if clauses

Oração Condicional
Simple Past
(died)

Oração Principal
Simple Conditional
(would still be)

Questão 6

O significado da palavra **hot**, nas linhas 8 e 9, é semelhante, em português, a:

- a) insistentes. b) quentes.
c) ávidos. d) ousados.
e) competitivos.

alternativa C

Veja tradução do texto.

Questão 7

A palavra **for**, na linha 5, poderia ser substituída por:

- a) yet. b) why.
c) still. d) but.
e) because.

alternativa E

for = because = porque

Questão 8

Cada uma das opções abaixo é iniciada com uma palavra extraída do texto, devendo ser seguida de outras duas palavras que lhe sejam sinônimas. Assinale a opção em que isso não ocorre:

- a) puny (linha 13) → small, limited.
b) spree (linha 43) → bank, institution.
c) outwit (linha 47) → trick, cheat.
d) paltry (linha 54) → insignificant, unimportant.
e) stringent (linha 59) → severe, restrictive.

alternativa B

To go on a spree = sair gastando dinheiro.

Questão 9

O pronome **it**, na linha 50 do texto, refere-se a:

- a) hiding place.
- b) improperly spelled, computer-generated name.
- c) bureaucratic age.
- d) ultimate camouflage.
- e) the authorities.

alternativa B

Veja tradução do texto.

Questão 10

Das afirmações abaixo:

I. **The puny sum being sought**, nas linhas 13 e 14, equivale, na voz ativa, a "the puny sum they seek".

II. **Yet**, na linha 20, tem função de conjunção.

III. Os comparativos **newer** e **lower**, nas linhas 30 e 31, referem-se às administradoras de cartão de crédito que entram no mercado a cada ano.

IV. Em **he has already been preapproved**, nas linhas 37/38, o autor faz uso do Present Perfect Tense porque se refere a uma ação que começou no passado e continua no presente.

estão corretas:

- a) todas.
- b) apenas as I, II e IV.
- c) apenas as II e III.
- d) apenas as III e IV.
- e) apenas as I e II.

alternativa E

I. Na voz ativa, o sujeito executa a ação (é o caso de they em "the puny sum they seek"); na passiva, sofre a ação ("the puny sum being sought").

II. Yet, como conjunção, indica ressalva.

Questão 11

Das afirmações abaixo:

I. Determinadas práticas das administradoras de cartão de crédito mencionadas pelo autor parecem fazê-lo sentir-se reduzido a uma cifra.

II. Erick Lundegaard vislumbrou a possibilidade de "calote" em administradoras de cartão de crédito.

III. O autor do texto é usuário contumaz de cartão de crédito.

está(ão) correta(s):

- a) apenas as I e II.
- b) apenas as II e III.
- c) apenas as I e III.
- d) nenhuma.
- e) todas.

alternativa A

Veja tradução do texto.

Questão 12

De acordo com o texto:

I. Só a morte do destinatário pode interromper o envio frenético de correspondência feito pelas administradoras de cartões de crédito.

II. A correspondência gerada pelas administradoras de cartão de crédito atenua a sensação de abandono de um número considerável de pessoas.

III. Erick acredita que a avalanche de correspondência enviada pelas administradoras de cartão de crédito tem o mérito de manter os usuários de seus serviços informados sobre as taxas por elas praticadas.

está(ão) correta(s):

- a) apenas as I e II.
- b) apenas as II e III.
- c) apenas a III.
- d) nenhuma.
- e) todas.

alternativa D

Veja tradução do texto.

Questão 13

Assinale, entre as considerações abaixo, a que **não** pode ser depreendida da leitura do texto:

- a) As administradoras de cartão de crédito não se interessam por aqueles indivíduos que mais necessitam delas.
- b) A vida de Lundegaard é marcada por constantes mudanças.
- c) O autor considera seu trabalho bastante interessante.
- d) Operadoras de cartão de crédito oferecem isenção de taxa a seus clientes.
- e) Inovações tecnológicas podem influir para a mudança de comportamentos criminosos.

alternativa C

Veja tradução do texto.

As questões 14 e 15 referem-se ao texto abaixo, extraído da internet:

I want to be six again

A man asked his wife what she'd like for her birthday. "I'd love to be six again," she replied.

On the morning of her birthday, he got her up bright and early and off they went to a local theme park. What a day! He put her on every ride in the park: the Death Slide, the Screaming Loop, the Wall of Fear – everything there was!

Wow! Five hours later she staggered out of the theme park, her head reeling and her stomach upside down. Right to a McDonald's they went, where her husband ordered a Big Mac for her along with extra fries and a refreshing chocolate shake. Then it was off to a movie – the latest Star Wars epic, and hot dogs, popcorn, Pepsi Cola and M&Ms. What a fabulous adventure!

Finally she wobbled home with her husband and collapsed into bed.

He leaned over and lovingly asked, "Well, dear, what was it like being six again?"

One eye opened. "You idiot, I meant my dress size."

The moral of this story is: if a woman speaks and a man is there to hear her, he will get it wrong anyway.

Questão 14

Segundo o texto:

- O marido em questão tem por costume proporcionar à esposa experiências que a fazem sentir jovem e feliz.
- Voltar a ser criança era o desejo da referida esposa no dia de seu aniversário.
- A esposa em questão é do tipo de pessoa que come compulsivamente.

d) Não é aconselhável tentar repetir, na idade adulta, o padrão de atividade física exercido na infância.

e) Os homens nunca entendem o que as mulheres pretendem comunicar-lhes.

alternativa E

Tradução completa do texto:

Quero ser pequena de novo

Um homem perguntou à esposa o que ela gostaria de ganhar de aniversário. "Adoraria voltar a ser pequena", respondeu ela.

Na manhã de seu aniversário, ele a despertou bem cedo e dirigiram-se a um parque temático. Que dia! Ele fez que ela entrasse em todos os brinquedos do parque: o Escorregador da Morte, a Curva do Grito, a Parede do Medo – tudo o que havia.

Uau! Cinco horas depois ela se arrastou para fora do parque, zozna, com o estômago virado.

Foram direto ao McDonald's onde o marido pediu-lhe um Big Mac com uma porção maior de batatas fritas e um revigorante milk shake de chocolate. Em seguida partiram para o cinema – a última epopéia de Guerra nas Estrelas, e cachorros-quentes, pipoca, Pepsi Cola e M&Ms. Que aventura fabulosa!

Finalmente ela chegou em casa cambaleante com o marido e desabou na cama.

Ele se curvou em sua direção e perguntou carinhosamente, "Bem, querida, o que achou de ser pequena de novo?"

Com apenas um olho aberto. "Seu tonto, eu me referia ao tamanho de minha roupa."

O moral dessa estória é: se uma mulher fala e um homem ouve, ele vai entender tudo errado de qualquer forma.

Questão 15

O texto revela uma mulher:

- imatura.
- jovial.
- rancorosa.
- "de mal com a vida".
- preocupada com a forma física.

alternativa E

Veja tradução do texto.

Questão 16

A frase: "My father once told me that there were two kinds of people: those who do the work and those who take the credit. He told me to try to be in the first group; there was much less competition there" é atribuída a Indira Gandhi. A intenção do pai de Indira, em relação à filha, era provavelmente

- fazê-la saber da existência de conflitos em ambiente de trabalho.
- transmitir-lhe valores relativos à atitude diante do trabalho.
- preveni-la contra a competição no mercado de trabalho.
- apontar-lhe um caminho curto para a obtenção do sucesso profissional.
- prepará-la para a crescente competição no mercado de trabalho.

alternativa B

Tradução completa da frase:

"Meu pai uma vez me disse que há dois tipos de pessoas: aquelas que trabalham e aquelas que levam o crédito. Ele me disse para eu tentar estar no primeiro grupo; havia muito menos concorrência aí."

As questões de 17 a 20 referem-se ao texto a seguir:

- What is life? To the physicist the two distinguishing features of living systems are *complexity* and *organization*. Even a simple single-celled organism, primitive as it is, displays an intricacy and fidelity unmatched by any product of human ingenuity. Consider, for example, a lowly bacterium. Close inspection reveals a complex network of function and form.
- The bacterium may interact with its environment in a variety of ways, propelling itself, attacking enemies, moving towards or away from external stimuli, exchanging material in a controlled fashion. Its internal workings resemble a vast city in organization. Much of the control rests with the cell

nucleus, wherein is also contained the genetic 'code', the chemical blue print that enables the bacterium to replicate. The chemical structures that control and direct all this activity may involve molecules with as many as a million atoms strung together in a complicated yet highly specific way. (...)

It is important to appreciate that a biological organism is made from perfectly ordinary atoms. (...) An atom of carbon, hydrogen, oxygen, or phosphorus inside a living cell is no different from a similar atom outside, and there is a steady stream of such atoms passing into and out of all biological organisms. Clearly, then, life cannot be reduced to a property of an organism's constituent parts. Life is not a cumulative phenomenon like, for example, weight. For though we may not doubt that a cat or a geranium is living, we would search in vain for any sign that an individual cat-atom or geranium-atom is living.

Sometimes this appears paradoxical. How can a collection of inanimate atoms be animate? Some people have argued that it is impossible to build life out of non-life, so there must be an additional, non-material, ingredient within all living things – a life-force – or spiritual essence which owes its origin, ultimately, to God. This is the ancient doctrine of vitalism.

An argument frequently used in support of vitalism concerns behaviour. A characteristic feature of living things is that they appear to behave in a purposive way, as though towards a specific end.

PAUL DAVIES. *God and the New Physics*.
N. Y. – Simon & Schuster, Inc., 1984.

Questão 17

Assinale a opção cuja afirmação contenha a informação correta:

- living**, na linha 2, tem a função de verbo.
- single-celled**, na linha 4, é adjetivo.
- lowly**, na linha 7, é advérbio.

- d) **close**, na linha 8, significa "fechada".
 e) **stimuli**, na linha 14, está no singular.

alternativa B

Tradução completa do texto:

O que é vida? Para o físico os dois traços distintivos dos sistemas vivos são complexidade e organização. Mesmo um simples organismo unicelular, por primitivo que seja, apresenta complexidade e fidelidade não igualadas por nenhum produto da engenhosidade humana. Considere, por exemplo, uma rede bacteriana. Uma observação atenta e detalhada revela uma complexa rede de função e forma. A bactéria pode interagir com seu ambiente de várias formas, movimentando-se, atacando inimigos, aproximando-se ou afastando-se de estímulos externos, trocando material de modo controlado. Suas estruturas funcionais internas se assemelham em organização a uma vasta cidade. A maior parte do controle é responsabilidade do núcleo, dentro do qual está contido o "código" genético, a base química que permite à bactéria replicar-se. As estruturas químicas que controlam e dirigem toda essa atividade podem envolver moléculas contendo até milhões de átomos interligados de maneira complexa, porém extremamente específica. (...)

É importante observar que um organismo biológico é constituído de átomos perfeitamente comuns. (...) Um átomo de carbono, hidrogênio, oxigênio ou fósforo dentro de uma célula viva não difere em nada de um átomo similar fora dela, e há um fluxo contínuo de entrada e de saída desses átomos em todos os organismos biológicos. Obviamente, então, a vida não pode ser reduzida a uma propriedade das partes constituintes de um organismo. Não é um fenômeno cumulativo como, por exemplo, o peso. Porque, muito embora possamos não ter dúvidas de que um gato ou um gerânio estejam vivos, buscaríamos inutilmente um sinal de vida em um determinado átomo de gato ou de gerânio.

Às vezes isso parece paradoxal. Como um conjunto de átomos inanimados pode ser animado? Alguns argumentam que é impossível gerar vida de matéria inanimada, portanto deve existir um ingrediente não-material, adicional, em todas as coisas vivas – uma força vital – ou essência espiritual que deva sua origem, em última instância, a Deus. Essa é a antiga doutrina do vitalismo.

Um argumento freqüentemente usado para respaldar o vitalismo diz respeito ao comportamento. Um traço característico das coisas

vivas é que elas parecem comportar-se de maneira intencional, como que em busca de um fim específico.

Questão 18

Qual das palavras abaixo constitui um falso cognato?

- a) physicist (linha 1).
 b) fidelity (linha 5).
 c) ingenuity (linha 7).
 d) reveals (linha 8).
 e) external (linha 13).

alternativa C

ingenuity = engenhosidade

Questão 19

A expressão **rests with**, na linha 17 do texto, quer dizer:

- a) resta ao.
 b) é responsabilidade do.
 c) responde pelo.
 d) interage com.
 e) descansa no.

alternativa B

Veja tradução do texto.

Questão 20

De acordo com o texto:

- a) as formas superiores de vida caracterizam-se pela complexidade e organização.
 b) o comportamento dos organismos biológicos é definido pela forma com que os átomos se organizam no interior das células.
 c) a vida resulta pura e simplesmente de uma combinação química.
 d) é possível obter vida a partir de átomos inanimados.
 e) o comportamento das coisas vivas parece corroborar a doutrina do vitalismo.

alternativa E

Veja tradução do texto.